

Fribourg, Februar 2019

Praktikum
Schwerpunkt Kommunikation, Marketing & Administration
(keine WMS-Praktikanten)

avl dolmetscher gmbh
Route de Schiffenen 17
1700 Fribourg, Schweiz

+41 (0)26 481 33 16

ab Sommer 2020 oder nach Vereinbarung (100%, 8 - 12 Monate)

info@avl-dolmetscher.ch

www.avl-dolmetscher.ch

Tätigkeiten der Praktikantin /des Praktikanten

- Korrespondenz und telefonische Kundenberatung in **Deutsch, Französisch und Englisch**
- Erstellen und ausstellen von Offerten und Rechnungen
- Verträge abschliessen
- Akquisition von Neukunden per E-Mail und Telefon
- Vertreten und Unterstützen der Geschäftsführerin & der Teamleiterin bei deren Abwesenheit
- Buchhaltung führen
- Mithilfe bei Auswahl, Einführung und Betreuung künftiger PraktikantInnen
- Webseite betreuen
- Datenbank führen

Erwartungen an die Praktikantin /den Praktikanten

- Muttersprache Französisch (schreibgewandt, sehr gute Rechtschreibung), sehr gutes Deutsch und gutes Englisch, wahlweise Muttersprache Deutsch, sehr gutes Französisch und gutes Englisch
- Selbständige, initiative Arbeitsweise und hohe Einsatzbereitschaft – Freude an Verantwortung
- Prioritäten setzen: selbständiges Führen der Pendenzenliste und Terminüberwachung
- Buchhaltungskennntnisse erwünscht
- Soziale Kompetenz im Umgang mit Kunden, Dolmetschern, Partnern und dem Team
- Schnelle Auffassungsgabe, exaktes Arbeiten – Freude, es bis ins Detail richtig zu machen
- Aufgestellte und freundliche Natur, gute Umgangsformen – positive Einstellung
- Arbeitserfahrung erwünscht (Praktika, Neben- und/oder Ferienjobs)
- Bereitschaft nach Fribourg zu ziehen (wenn Wohnort zu weit entfernt)

Zum Betrieb

Selten kannst du in einem Praktikum so viel Verantwortung übernehmen wie bei avl dolmetscher! Wir sind eine kleine Agentur mit 6 Festangestellten, 1 - 2 Praktikantinnen und etwa 170 selbständig arbeitenden Dolmetschern. Für internationale Konferenzen und Meetings organisierst du Simultanübersetzungen **in alle Sprachen** sowie die nötige Konferenztechnik. Du betreust viele grosse und kleine Kunden aus Verwaltung und Industrie, aus den verschiedensten Bereichen wie Medizin, Nahrungsmittel, Automobil, Hilfswerke usw. Die Vielfalt der Aufgaben verbunden mit hoher Verantwortung bieten dir ein exzellentes Sprungbrett für deine künftige Karriere. Du arbeitest in einer familiären Atmosphäre und darfst die Geschäftsführerin an 2 – 3 Konferenzen begleiten, um die Arbeit der Dolmetscher vor Ort kennen zu lernen. Zudem wirst du fast jeden Tag Französisch sprechen, denn du arbeitest ja im französischsprachigen Fribourg! Interessiert? – Wir sind gespannt auf deine Bewerbung!

Bewerbungen **per E-Mail** (Dossiers werden nicht retourniert) an:

bewerbung@avl-dolmetscher.ch

z.Hd. Frau Dinah Rohrbasser, Teamleiterin/Leiterin Kundenbetreuung (026 481 33 16)

Dolmetscher (alle Sprachen) • Konferenztechnik • Beratung